

OPEN DAY

DA SOLI SIAMO COLORI * UNITI L'ARCOBALENO: DATI E INTEGR-AZIONE NELLA CIRCOSCRIZIONE 7

RAC-CONTIAMO I NUOVI CITTADINI SUL NOSTRO TERRITORIO

VIENI CON I TUOI BIMBI
ORE 14 - 17 CIRCO UCI ONLUS
MOSTRA FOTOGRAFICA
OCULUS DIGITALE

**VIENI A INCONTRARE
LE ASSOCIAZIONI**
STAND ESPOSITIVI

**VIENI A DIRE
LA TUA OPINIONE**
OPEN SPACE TECHNOLOGY
DEMOCRAZIA PARTECIPATIVA
DIBATTITI VIDEO INTERVISTE

**TOUR GREENBACK "LAVORO,
RISPARMIO E RIMESSE"**
BANCA MONDIALE
MAPPA IL TUO TESORO! PASSAGES
PLAY FOOTBALL 3 BALON MUNDIAL
E MOLTO ALTRO....

SABATO 31 MAGGIO 2014 ORE 9.00 - 17.00 @  **CECCHI POINT E**  **VIA CECCHI 17**

9.00-9.40 > Caffè di benvenuto + registrazione

Saluti: **Emanuele Durante** - Presidente della CircoScrizione 7

9.40-10.15 > I SESSIONE: Politiche di Integrazione dall'UE a Torino

Ilda Curti - Assessora Politiche per la Multiculturalità e l'Integrazione - Città di Torino
Irene Ponso - Fieri, Forum internazionale ed europeo di ricerche sull'immigrazione

10.15-10.40 > VIDEO-INTERVISTE "Voci Vicine" a cura di



10.40-11.30 > II SESSIONE: Fotografia demografica e Associazioni Forum "Politiche di Integrazione e Nuovi Cittadini"

Ilda Curti - Assessora Politiche per la Multiculturalità e l'Integrazione - Città di Torino / **Caterina Fiorito** - Coordinatrice I Commissione CircoScrizione 7 / **Francesco Montemurro** - Associazione Ires Lucia Morosini: ricerca "Associazionismo migratorio ed efficacia dei processi di integrazione sociale dei migranti in Piemonte" / **Andrea Craciun** - Tesista per il Dipartimento Culture, Politica e Società, Università di Torino: dati statistici

11.30-11.40 > PREMIAZIONE DEL CONCORSO "Inventa il Logo del Forum"

premio: 2 abbonamenti Torino Musei + bicicletta restyle by Cad "Super-Abile" e



ciclofficina popolare
Muovi Equilibri

11.40-12.30 > III SESSIONE: Scuola

MariaGrazia Pellerino - Assessora all'Istruzione - Città di Torino / **Luca Deri** - Coordinatore V Commissione CircoScrizione 7: dati statistici / Dirigenti scolastici: **Olivia De Gregori** - Scuola secondaria Croce - Morelli / **Bruno Piovano** - Circolo did. Parini

12.30-14.30 > Pausa Pranzo: "Come vivere bene e insieme nella CircoScrizione 7?"

Open Space Technology, attività di democrazia partecipativa aperta al pubblico al ristorante "Cecchi Mangia" a cura di



14.30-15.20 > IV SESSIONE: Sanità e Servizi Sociali

Elide Tisi - Vicesindaco e Assessora alle Politiche Sociali - Città di Torino / **Ernesto Ausilio** - Coordinatore IV Commissione CircoScrizione 7 / **Paola Mollo** - Dirigente Servizio Sociale CircoScrizione 7 / **Maria Grazia Bosello** - Direttrice Distretto Circ. 7 ASL TO 2 / **Laura Sacchi** - Poliambulatorio Associazione "Camminare Insieme"

15.20-15.30 > Hip Hop e Rap dei "Ternyte Dance" a cura dei ragazzi di



15.30-16.10 > V SESSIONE: Commercio

Domenico Mangone - Assessore al Lavoro e Commercio - Città di Torino / **Valentina Cremonini** - Coordinatrice III Commissione CircoScrizione 7: dati statistici / **Laura Formicola** - Conservatoria delle Cucine Mediterranee, sezione federata del Piemonte: "Luce su Porta Palazzo: Il mercato che non si spegne mai"

16.10-17.00 > VI SESSIONE: Culti religiosi

Presentazione mappatura / **Luigi Berzano** - Dipartimento Culture Politica e Società - Università di Torino e Direttore Osservatorio Pluralismo Religioso / **Imam Said Ait El Jide** - Moschea Taiba / **Padre Gheorghe Vasilescu** - Chiesa Ortodossa Romena di Santa Parascheva / **Don Domenico Ricca** - Chiesa Cattolica, Cappellano Istituto Penale Minorile "Ferrante Aporti"

modera: **Diletta Berardinelli** - Forum "Politiche di Integrazione e Nuovi Cittadini" della CircoScrizione 7

parteciperà l'On.le **Franca Biondelli** Sottosegretario di Stato del Ministero del lavoro e delle politiche sociali

Conosci i tuoi diritti e doveri? La scuola, luogo d'integrazione? Dove preghi? Conosci i nostri servizi sociali e sanitari? Chi sono i nostri commercianti?

هل تعرف حقوقك وواجباتك؟ المدرسة، فضاء للإدماج؟ أين توجد أماكن العبادة؟ هل تعرف خدماتنا الاجتماعية والصحية؟ من هم تجارنا؟

你知道你的权利与义务吗？学校，是融入之地吗？你在哪里祷告？你知道我们的社会与医疗服务吗？

¿Conoces tus derechos y deberes? ¿La escuela, lugar de integración? ¿Conoces nuestros servicios sociales y sanitarios? ¿Dónde rezas? ¿Quiénes son nuestros comerciantes?

Îți cunoști drepturile și obligațiile? Școala, loc de integrare? Cunoști serviciile noastre sanitare și sociale? Care e biserica ta? Cine sunt comercianții noștri?

Which are your duties and rights? School, the right place for integration? Do you know all the social and health public services? Where do you pray? Who are our merchants?